

教育部數位入口網建置計畫-閩南語第四學習階段教案範例

領域/科目		語文領域/本土語文（閩南語）		設計者	許芷榛
實施年級		國中一年級		教學節次	共 1 節，45 分鐘。
單元名稱		空中服務員訓練營			
設計依據					
學習重點	學習表現	1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。 #2-IV-5 能以閩南語口語表達對其他國家、語言及文化的認識與尊重。 #3-IV-3 能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理與閱讀閩南語文資料，進行多元學科/專業領域知能的發展。 4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。		核心素養	閩-J-A3 具備閩南語文探索與發展多元知能之素養，進而提升規劃與執行能力，並激發創新應變之潛能。 閩-J-B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。 閩-J-C3 透過閩南語文的學習，培養對自我文化的認同，具備順應社會發展、尊重多元文化、關心國際事務之素養。
	學習內容	ⓐAa-IV-2 漢字書寫。 Ba-IV-3 性向探索。 Bb-IV-2 休憩旅遊。 ⓑBg-IV-1 口語表達。 ⓑBg-IV-2 書面表達。 Bi-IV-1 國際理解。			
議題融入	實質內涵	國際教育			
	所融入之學習重點	國 J5 尊重與欣賞世界不同文化的價值。			
教材來源		自編（參考自「德威航空機內廣播詞」）			
教學設備/資源		簡報、學習單、平板（查資料用）			
學習目標					
● 能使用閩南語表達與飛機相關的語詞。 ● 能透過小組合作，查詢飛機航班資訊並完成廣播詞書寫。 ● 能透過小組合作，查詢各國特色美食，並介紹給他人認識。 ● 能夠使用閩南語討論適合的飛機廣播詞並進行播報。 ● 能透過單元學習與議題融入，認識不同的多元文化與價值。					

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式 (閩南語)	時間	備註 (華語)
壹、引起動機 - 教師提問：「恁敢捌坐過飛行機？敢有斟酌聽過空中服務員的廣播？」 (教師會當請學生示範，聽過的閩南語、華語、英語飛行機廣播詞。) - 教師說明欲考空中服務員，面試的時陣，有可能會測驗閩南語的表達能力恰相關廣播詞。 (教師會當用參考資料提供的航空公司機內廣播、員工訓練影片，放送片段來舉例說明。) - 教師放送閩南語機內廣播示範。 - 影片：德威航空(t'way air)韓國空服員挑戰台語機內廣播！ 貳、發展活動 <u>活動一：飛行機的語詞教學</u> - 教師介紹有關機內廣播的語詞，進行焠讀、解說。(*附錄一、二) - 教師請學生共語詞的漢字、拼音寫佇學習單的表格內底。(*附件一) - 教師焠讀廣播詞，進行解說恰發音提醒。 (教師會當提醒、解說一寡難字，例：逝 tsuā、繕 hā、站 tshāi 等。) <u>活動二：空中服務廣播訓練</u> (*教師將 4-5 個學生分做一組) - 教師介紹、講解航班查詢資源。 (教師會當揀下跤的其中一个資源，示範按怎來查飛航班資訊。 只要設定出發地、目的地和時間，就會當查詢。) - 網站：Skyscanner 一鍵搜尋，數百萬個便宜航班輕鬆網羅 - 網站：立榮航空 UNI AIR 班機表定時刻表 - 網站：星宇航空 STARLUX 班機時刻表  - 教師請學生透過小組合作，用平板查資料，完成學習單的任務。 - 第一條：機內廣播詞 (書寫 + 口說)。 - 第二條：國家色美食介紹 (口說)。	5 分	<u>口語評量</u> 教師可檢視學生對於閩南語文表達的能力。
	10 分	<u>口語評量</u> 教師檢視學生是否能正確讀出閩南語語詞之語音。 <u>書寫評量</u> 教師可透過巡堂檢視學生能否正確書寫拼音及漢字。
	15 分	<u>實作評量</u> 教師檢視學生是否能透過小組合作完成口語及書寫練習。。

教育部數位入口網建置計畫-閩南語第四學習階段教案範例

■ 教師會當先示範按怎介紹飛行機套餐，予學生有體例會當參考、模仿。 （教師會當請學生去查詢目的地國家的特色美食，抑是去搜揣航空公司提供的特色飛行機套餐。） （範例：各位旅客恁好，這馬對臺北飛往印尼峇里島的伍拉.賴國際機場（DPS），提供的特色飛行機套餐是「薑黃飯」。因為印尼有真濟回教徒，咱為著尊重當地的宗教信仰，所以予逐家揀的配餐是牛肉恰雞肉，無提供豬肉的選項，多謝！） 3. 教師請完成任務的小組，把握時間練習，練習了後愛上台發表。 參、綜合活動 <u>活動三：空中服務我上勢</u> 1. 教師請各組學生上台發表<u>活動二</u>的內容，閣替逐組拍一个「服務分數」，請個寫佇學習單頂懸。 （教師會當提供意見、糾正發音，抑是請其他同學來講評。） 2. 教師請全班票選佗一組會當得著「嬌聲服務獎」、「特色美食獎」，而且說明理由。 <u>課程總結</u> 1. 教師煮讀、複習學生較捷講袂著的語詞。 2. 教師針對空中服務員的工課、各國多元文化和食食禁忌來做總結。 （教師嘛會當引導學生思考，徵求學生來發表自身的想法。）	10 分 5 分	<u>實作評量</u> 教師檢視學生是否能夠流利表達閩南語並展現空中服務員的工作儀態。 <u>口語評量</u> 教師檢視學生是否能正確讀出閩南語語詞之語音。 <u>觀察評量</u> *檢視學生對於本單元的掌握與理解狀況
參考資料 壹、飛行機廣播影片 ■ 德威航空(t'way air)韓國空服員挑戰台語機內廣播！ https://reurl.cc/5d8Gjz ■ (新)長榮航空的台語廣播詞-長榮航空第一關-最令人擔心\$S##@%%% https://reurl.cc/7dbD79 ■ 2017 年秋季大會 閩南語組幽默演講第一名 涂淑貞 你講台語嘛會 A 通 https://reurl.cc/ZVIAqI ■ 【台語聽有無】飛機相關台語按怎講 台語新聞 #鏡新聞 https://reurl.cc/93bG78 ■ 《一曰系列第一百七十二集》星宇航空第二部曲來啦！六大金剛終於當上空服員！-一曰星宇航空空服員 （台語廣播段落：22:57~23:13、24:11~24:50） https://reurl.cc/NINAQ5		

壹、飛行機航班查詢

- Skyscanner | 一鍵搜尋，數百萬個便宜航班輕鬆網羅。
<https://www.skyscanner.com.tw/>
- 立榮航空 UNI AIR | 班機表定時刻表
<https://www.uniair.com.tw/rwd/flight-info/search.aspx?type=timetable>
- 長榮航空 EVA AIR | 航班到離動態
<https://booking.evaair.com/flyeva/eva/b2c/flight-status.aspx?lang=zh-tw>
- 星宇航空 STARLUX | 班機時刻表
<https://www.starlux-airlines.com/zh-TW/timetable>

附錄與附件：

附錄一、德威航空機內廣播詞

附錄二、俗飛機相關的語詞表

附件一、學習單

附件二、評量規準

附錄一、德威航空機內廣播詞

各位旅客，歡迎來到（德威航空）（668 次）航班，
前往（金浦國際機場），
這逝咱飛行的時間是（2 點鐘閣 55 分鐘）。

為著你的安全，
請你坐予好、**繕好安全帶**^{*1}，將椅仔站予直、桌仔收予好，
坐椅的扶手嘛愛固落來、拍開遮光板。

（德威航空）的機長，猶閣全體組員，會真用心為逐家做服務。
祝福你（會當好好仔享受這逝旅行！）多謝！

※註解 1：

- 影片發音是講「繕好安全帶」，毋過一般符合閩南語的語法是講「**共安全帶繕予好**」。
- 學習單設計的語句、語詞，攏維持恰影片的發音全款。不而過教師攏會當視學生的程度，來調整廣播詞內容。

附錄二、恰飛機相關的語詞表

序號	漢字	拼音	解說
1	飛行機	hue-lîng-ki hui-lîng-ki pue-lîng-ki	飛機。
2	飛行	hui-hîng	飛行。
3	安全帶	an-tsuân-tuà	安全帶。
4	坐椅	tsē-í	座椅。
5*	扶手	hû-tshiú	扶手。
	手扞仔	tshiú-huānn-á	
	手掌	tshiú-so	
6	遮光板	jia-kng-pán lia-kng-pán	遮光板。

※註解 5：

影片發音「扶手」（hû-tshiú），毋過一般閩南語會講「手扞仔」（tshiú-huānn-á），抑是「手掌」（tshiú-so）。